



**PRESERVAR LA HISTORIA: EL LIBRO COPIADOR DE CARTAS DEL CONSULADO
ESPAÑOL DE NUEVA ORLEANS**

**PRESERVING HISTORY: THE COPY BOOK OF LETTERS FROM THE SPANISH
CONSULATE IN NEW ORLEANS**

Eloy Romero-Blanco
Universidad de Pittsburgh, Estados Unidos de América
edr40@pitt.edu
<https://orcid.org/0000-0002-5332-3298>

Osdiel R. Ramírez Vila
Biblioteca Nacional de Cuba José Martí, Cuba
osdiel@gmail.com
<https://orcid.org/0000-0002-5945-3704>

Recibido: 25 de mayo de 2024

Revisado: 14 de julio de 2024

Aprobado: 9 de agosto de 2024

Cómo citar: Romero-Blanco, E., Ramírez Vila, O.R. (2024). Preservar la Historia: El Libro Copiador de Cartas del consulado español de Nueva Orleans. *Bibliotecas. Anales de Investigación*;20(3), 1-9

RESUMEN

El objetivo de este artículo es analizar, desde las perspectivas de la historia y la preservación, el Libro Copiador de Cartas del Cónsul de Nueva Orleans, atesorado en la Biblioteca Nacional de Cuba José Martí. A partir de nuestro enfoque interdisciplinario, este artículo permite entender esta fuente histórica tanto desde su materialidad como desde su intencionalidad. Desde el punto de vista histórico, el documento refleja la centralidad de Nueva Orleans para la corona española en el siglo XIX. En cuanto a su preservación, el proceso ejecutado ilustra la importancia histórica de su conservación. Este artículo tiene un objetivo doble, pero a la vez conectado: analizar el objeto de su creación desde el enfoque histórico y el de la preservación. En este último aspecto, también se detalla el proceso seguido para su adecuada conservación: se identificaron los principales factores de deterioro que afectaban al libro; se le realizó una limpieza mecánica a todo el documento; cada folio fue laminado debido al alto deterioro del material celulósico, y esto se llevó a cabo siguiendo lo establecido en la Resolución 201/2020 CITMA. Este artículo defiende que el enfoque interdisciplinar es beneficioso para una preservación más efectiva del documento y una mejor comprensión de su importancia histórica.

PALABRAS CLAVES: Laborde; preservación; conservación; historia; Biblioteca Nacional de Cuba José Martí

ABSTRACT

This article aims to conduct an interdisciplinary analyzes on the Libro Copiador de Cartas del Cónsul de Nueva Orleans, held at the Biblioteca Nacional de Cuba José Martí. By integrating the History and Preservation discipline in the analysis of the document, this article aims to explore this historical source both in terms of its materiality and its historical significance. From a historical viewpoint, the document reflects the centrality of New Orleans to the Spanish crown in the 19th century. From its preservation, the executed process highlights the historical significance of its conservation. This article has a dual but interconnected objective: to analyze the creation of the object from both a historical and preservationist perspective. In the latter aspect, it also details the process followed for its proper conservation: the main factors of deterioration affecting the book were identified; mechanical cleaning was performed on the entire document; each leaf was laminated due to the high deterioration of the cellulosic material, and this was done following the guidelines established in Resolution 201/2020 CITMA. This article argues that interdisciplinary collaboration led to more effective document preservation and a better understanding of its historical significance.

KEY WORDS: Laborde; preservation; conservation; history; José Martí National Library of Cuba

INTRODUCCIÓN:

En el periódico español de Nueva Orleans *El Pelayo*, el cónsul español Laborde y su socio mercantil Xiques publicaron un anuncio en agradecimiento a aquellos que entregaron documentos y papeles del consulado español en la ciudad (El Pelayo. 1851). Tras el fusilamiento de 50 estadounidenses por las tropas españolas en La Habana, una turba enfurecida asaltó el consulado español de Nueva Orleans y más de veinte propiedades y establecimientos españoles en la ciudad. Los 50 estadounidenses formaban parte de la última expedición militar o filibustera liderada por Narciso López que partió de Nueva Orleans en 1851 con el objetivo de invadir Cuba, acabar con el dominio español en la isla y promover su anexión a Estados Unidos. Tras el fracaso de la expedición, el consulado español en Nueva Orleans fue totalmente destruido, su mobiliario quemado y su documentación arrojada a las calles de la ciudad (Ministro Plenipotenciario de España en Estados Unidos.... 1851). El agradecimiento del cónsul a quienes recopilaron la documentación muestra que lograron recuperar parte de la documentación consular perdida tras su destrucción. La recopilación fue mandada por Xiques al cónsul español de Nueva York y de allí remitida a Cuba (Sobre papeles del consulado recogidos y sobre relacionados por los ultrajes de agosto. 1851). Es en La Habana, específicamente en la Biblioteca Nacional de Cuba José Martí (BNCJM), donde este documento ha sobrevivido al devenir de la historia cubana desde 1851.

El asalto al consulado español en Nueva Orleans subraya la importancia de esta ciudad para Cuba, España y Estados Unidos. Nueva Orleans fue el epicentro del movimiento expansionista estadounidense en el periodo anterior a la guerra civil norteamericana (1861). Desde Nueva Orleans se proyectaron expediciones militares privadas o filibusteras hacia Nicaragua, República Dominicana, México y Cuba entre otros destinos. En el centro de estos intereses expansionistas se situaban la expansión de la esclavitud y el control de la producción y mercado azucarero cubano, el primer productor de azúcar del mundo (Pérez, L. 2019). A Nueva Orleans llegaron también un gran número de exiliados cubanos, especialmente de La Habana y Puerto Príncipe, que veían en los proyectos expansionistas la vía para acabar con el dominio colonial español en la isla. Frente a anexionistas cubanos y expansionistas estadounidenses, España consideraba el consulado de Nueva Orleans como la primera línea de defensa para preservar sus últimas colonias en el Caribe (Laborde y Rueda. PP 560, Exp. 7484, 2023).

El informe de la destrucción del consulado nos brinda más información sobre su importancia para Cuba y España. Entre el mobiliario destruido se encontraban el retrato del capitán general José de la Concha (Ministro Plenipotenciario de España en Estados Unidos.... 1851). Ello ilustra la importancia de Cuba en Nueva Orleans, donde los informes y noticias del cónsul eran esenciales para decidir la política exterior española en Estados Unidos. Es más, la financiación de las funciones del cónsul español en Nueva Orleans era pagada por la tesorería de la isla. Entre estas funciones se encontraban: el pago de espías que reportasen el día a día de los filibusteros en la ciudad; la financiación de folletos y artículos de prensa para hacer frente al movimiento anexionista; la movilización de la población española para confrontar a los cubanos exiliados en favor de la

anexión de Cuba a la Unión (Laborde No1.1850-51). De estas funciones se infiere que la actividad principal del cónsul español en Nueva Orleans era la defensa del dominio español sobre Cuba desde Estados Unidos. Por tanto, no debe sorprendernos que el destinatario final de esta compilación de cartas hechas por el cónsul español se encuentre en Cuba. Su presencia prueba que era La Habana y no Madrid el eje de la política exterior española en Estados Unidos.

La concepción del documento es fiel reflejo de las tensiones políticas entre Estados Unidos respecto al control de Cuba. La destrucción del consulado llevó consigo la partida del cónsul Laborde desde Estados Unidos a España vía La Habana. Desde La Habana cientos de estadounidenses fueron mandados como prisioneros a Ceuta por su participación en la expedición armada de 1851. En España, tanto los prisioneros estadounidenses como el cónsul español conocieron la resolución del conflicto. La corona española liberaba a todos los prisioneros norteamericanos y Estados Unidos se comprometía a costear la reconstrucción del consulado español en Nueva Orleans y de aquellos españoles de cuyos bienes fueron también destruidos en ese asalto (Chaffin, 1996). En 1852, el cónsul español volvía a Nueva Orleans, pero no lo hacía así la correspondencia recopilada tras la destrucción del consulado, ésta se quedaba hasta hoy en día la Biblioteca Nacional José Martí.

Acercamiento al libro copiador de cartas del cónsul de nueva Orleans desde su estado de preservación

Por los contantes logros de la ciencia, hoy se logra y explica la preservación no tanto (o sólo) como una cuestión técnica, sino, sobre todo, como un fenómeno cultural. Desde este punto de vista, este aspecto es de gran importancia para comprender profundamente la evolución de la humanidad, porque constituye una importante contribución a los conocimientos de todas las historias, eso es lo significativo del Libro copiador de cartas del cónsul de Nueva Orleans, para su preservación. Desconocida su entrada y procedencia a los fondos de la institución, pero, la razón es que se debe agradecer a coleccionistas e interesados en la conservación del objeto libro o al propio cónsul, ya que por más de 80 años ha forma parte de los ricos fondos de la Biblioteca Nacional de Cuba. Fue fruto del reciente redescubrimiento del documento a través del investigador Eloy Romero que contamos con la posibilidad de su reevaluación. Afirmación demostrable porque en el folio 56 tiene el cuño antiguo, en forma ovalada que identifica los primeros ejemplares almacenados en la institución desde su inauguración el 18 de octubre de 1901 (imagen 1).

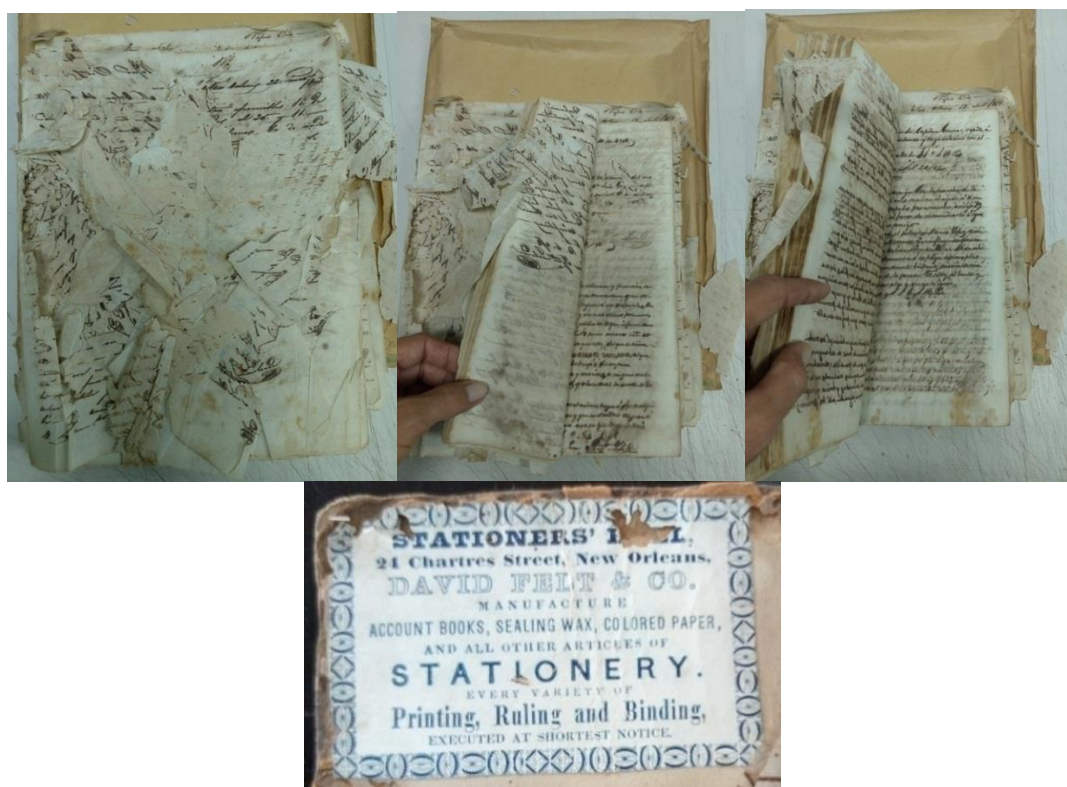
Figura 1. Cuño ovalado, por investigación se ha demostrado que lo poseen ejemplares de los fondos de la institución pertenecientes a sus primeras décadas de fundada



El abandono que ha sufrido el documento durante los últimos cien años ilustra la escasa atención que la historiografía ha prestado al estudio de las relaciones diplomáticas entre la monarquía española desde Cuba y Estados Unidos. El Libro llegó a la actualidad en muy mal estado de conservación; en realidad se está en presencia de una libreta o bloc confeccionado por la casa encuadernadora de David Felt. En la tarjeta de presentación se puede leer que realizaban estos y otros trabajo de encuadernación (imagen 2), el mismo formados por hojas papel prensa con un gramaje que oscila entre 40 y 52 g/m². Pero escrito con tinta metaloácidas o metalogálicas en la década de 1850, afirmación posible de realizar al tener las cartas fechadas

entre 1850-51. Al ser un libro copiador, él propio cónsul pudo usar copistas para trascibir las cartas originales al momento. Hay que tener en cuenta que el documento fue recopilado y mandado a Cuba a finales de 1851, meses después del ataque al consulado español en Nueva Orleans. La escritura ha taladrado el papel y la composición del mismo esta extremadamente debilitado; ocurriendo casi idéntico a cuando se descubre una pieza en algún sitio arqueológico, que si no se toman numerosas medidas para su preservación, esta al tener contacto con el medio ambiente se descompone con facilidad.

Figura 2. Estado de conservación del libro al llegar al Departamento de conservación y digitalización. Tarjeta de presentación de la casa encuadernadora



La encuadernación del ejemplar responde a tapas sueltas; esto no es un dato trascendental, lo que es verdaderamente llamativo en esta técnica empleada con el ejemplar de las cartas, es que su estilo y técnica de encuadernación responde a lo realizado en España. Algo que no es de asombro al saber que en Nueva Orleans existían establecimientos y negocios en número significativo de españoles. Desde la anexión de Luisiana a Estados Unidos en 1803, la mayor parte de la prensa en español publicada en la ciudad esta publicada por españoles y cubanos residentes en la ciudad. La década “dorada” de la prensa en español en la ciudad corresponde a las décadas de 1840 y 1850 con la publicación de los periódicos La Patria (1846-1850), La Unión (1851), El Pelayo (1851-1852), y La Verdad (1854-1860). No se ha encontrado en la investigación rama comunicacional hispana con la familia dueña del establecimiento, pero la presencia de un gran número de publicaciones en español en la ciudad indica que este establecimiento podría estar familiarizada con el estilo de encuadernación español o que el empleado del mismo tuviera origen hispano. Señalaremos que a principios del siglo XIX comienza la encuadernación industrial, las tapas se confeccionan por separado y se montan al cuerpo del libro una vez terminadas (Enciclopedia de la encuadernación, 1998). La costura empleada para empalmar los 11 cuadernillos en total que conforman el libro, fue la greca; el lomo que carece de cordezuelas ni cajo, dispone de un refuerzo de muselina que se pega al lomo y se prolonga lateralmente sobre la guarda, quedando posteriormente pegada, en forma de emparedado, entre la guarda y la contraportada, del mismo solo quedan restos arqueológicos. El material de cubierta de las tapas en piel de becerro; de la hendidura o canal entre el lomo y la tapa, no se puede aportar datos porque ambas están desprendidas, se muestra un resumen de estos elementos en la (imagen 3).

Figura 3. Diferentes elementos que demuestran la costura a la greca, como la incisión en el lomo, el nervio no traspasa el cuadernillo, el hilo empleado es de yute. Elementos arqueológicos del refuerzo del lomo y el material utilizado para la cubierta de las tapas, fue la piel de becerro



Acercamiento al deterioro del libro copiadore de cartas del cónsul de Nueva Orleans

Al estar expuesto a factores y mecanismos de alteración, este ejemplar ha sufrido constante cambios físicos y funcionales, lo que ha puesto en peligro la información depositada en sus cuartillas. Se realizó mención del parecido de este ejemplar con una pieza extraída de un sitio arqueológico, no se puede negar, su deterioro fue mayor al tener contacto con el medio ambiente. Estamos en presencia de un libro redescubierto para la institución y al ser usado para que el investigador comprobara que estaba en presencia de lo buscado, ya que por décadas ha permanecido guardado en un sobre no idóneo, pero en estabilidad aparente con los parámetros climáticos; en esa primera consulta el ejemplar inicio un acelerado proceso de deterioro. En un clima tropical como el de Cuba, estos riesgos son mayores ya que las condiciones ambientales proporcionan las apariciones frecuentes de agentes diversos a la estructura molecular del papel (Mondeja y Valdés 2021).

Para tener una correcta intervención sobre el libro, se realizó un análisis profundo de las causas del deterioro intrínsecas y extrínsecas. Las internas se encuentran en la propia naturaleza de las materias primas del papel, por lo que se prestó atención a las dos causas fundamentales: la oxidación y la acidez (Mandrioli, 2021 y Ramírez, 2022). La oxidación, tiene que ver con la influencia de los elementos metálicos, presente en la tinta con que fue escrito el libro copiadore de cartas y su combinación con el ácido sulfúrico del medio ambiente, conducen al alto nivel de oxidación de las hojas de papel que conforma el cuerpo del mismo; la tinta representada en el 100% de las cartas escritas en este ejemplar, por lo que cualquier reacción química que se dé en ella lo afectará irremediamente. La evidencia del deterioro por tinta metaloácidas es prácticamente total, representada en más del 96% de todo el libro que tiene un total de 446 páginas. Factor producido cuando la tinta muerde el papel hasta taladrarlo, provocando el desprendimiento de líneas y páginas enteras de texto (imagen 4), las cuales aparecerán como quemadas o carbonizadas. El efecto es contagioso en los papeles que estén cercanos, relacionado además con la mala calidad del papel desde su fabricación, el efecto será la poca duración (Sánchez Hernampérez, 1999).

Figura 4. Oxidación de la tinta, provocando taladraduras al papel y ocasionando la pérdida de parte de la información



Acidez (pH) se refiere a la pérdida gradual de la reserva de agua (alcalinidad) que tiene el papel, apreciable de forma significativa en todas las hojas que conforman el libro. Para muchos especialistas, esto es ocasionado principalmente por la presencia de lignina, aditivos y aprestos en el proceso de fabricación; pero el impacto de la luz natural o artificial acelera la acidez, la cual se mide en términos de pH, es decir la concentración del ión hidrógeno (Sánchez, 1999 y Tacón, 2009). Cuando el fenómeno se produce, es fácil detectarlo por el amarillamiento y manchas en los papeles, al punto extremo de volverse quebradizo (imagen 5).

Figura 5. Deterioro por acidez, pero siempre se encontraran varias causas de deterioro interviniendo al unísono; toma de pH



Los factores externos del deterioro son aquellos que alteran el papel y ocasionan reacciones a corto o largo plazo en los documentos. En general esta se divide en cuatro grupos: físicas, mecánicas, químicas y biológicas (Mandrioli, 2021), las dos últimas no se tuvieron presente por no estar presentes en el libro de cartas del cónsul. Sus tapas tienen huellas de deterioro biológico, pero no activo. Las causas físicas afines con el microclima vigente en las áreas donde se conservan el ejemplar; tres variables que inciden en el microclima: la luz, la humedad relativa y la temperatura (Ramírez, 2023), las cuales se le ha prestado atención y se le presta en el plan de medidas conservativa dentro del plan de la institución. Dentro de los factores externos del deterioro, se prestó atención a las causas mecánicas relacionados en este ejemplar con las condiciones de almacenamiento, protección y manipulación del mismo durante su vida; resultado de esto tenemos la rotura de las hojas, aparición de manchas en las que muchas son foxing, desprendimiento de sus bordes, rasgados por manipulación. Esto le ha dado al libro copiator de cartas del cónsul una disminución de la capacidad de resistencia mecánica, exponiéndolo con más facilidad a otros factores y mecanismos de alteración (IFLA, 2024).

Conservación interventiva realizada al libro copiador de cartas y gasto económico.

La restauración del ejemplar fue realizada bajo la guía de lo planteado en la Resolución 201/2020 del CITMA. Lineamientos Generales para la Conservación de las Fuentes Documentales en la República de Cuba; y no estuvo presente el criterio de mínima intervención dado el mal estado en que se encontraba este ejemplar. Por lo que todas las hojas fueron laminadas con tisús gramaje seis y metilcelulosa al 3% (Tacón, 2009). La tinta había erosionado tanto el papel, debilitando el mismo; fueron apreciable las partículas sueltas del metal de la tinta, adherido al reemay tanto en el momento de la restauración o cuando este material fue lavado.

Se restauraron 446 hojas, es decir aproximadamente 223 pliegos afirmando estos porque hay hojas sueltas. Para un total de 10 cuadernillos, cada uno con un aproximado de 23 o más folios de hojas, no se cuenta con el número exacto de hojas dado el deterioro que sufría el documento y no podemos afirmar que alguna hoja fuera destruida, ya que el mismo no está paginado solo las primeras 40 hojas tienen numeración original. Complejizando en extremo el trabajo de preservación, de las 446 hojas restauradas el resultado obtenido después de la restauración es el siguiente: con imposibilidad de su lectura 15 cuartillas; con faltantes que interrumpen una lectura completa del contenido 53 cuartillas; degradación de la tinta que hace difícil la lectura de la información contenida 12 cuartillas y una cuartilla en blanco (Grafico 1).

Figura 1. Muestra el trabajo de restauración realizado al Libro Copiador de Cartas del Cónsul de Nueva Orleans



Describe la leyenda que la:

- 1: cantidad total de hojas 446;
- 2: cantidad de pliegos 223;
- 3: hojas de imposible lectura 15, por la cantidades de faltante;
- 4: lectura interrumpida 53 hojas;
- 5: tinta ilegible para comprender lo escrito 12 hojas;
- 6: una hoja en blanco;
- 7: la cantidad de hojas que pueden tener una lectura en su totalidad 365.

Los gastos económicos del trabajo realizado para la conservación del libro copiador de cartas fueron: horas de trabajo, estas fueron 25 horas semanales para un total 275 horas que representan 2 meses y tres semanas. En moneda nacional representan 12 580.40 CUP. Se emplearon en la restauración 260 pliegos de tisús gramaje 6,

con un valor de 212.67 USD. El valor de la depreciación de los medios de trabajo brocha, pincel y goma de borrar empleados en la conservación preventiva e interventiva, representa un 9.21USD.

Al terminar la restauración de la última hoja con posibilidad de hacer una lectura de la misma, se apodero una tristeza o una mezcla de sentimientos que no son para ser plasmados en un artículo científico. Pero que sería de la ciencia, sin los sentimientos del ser humano que la realiza, más en la restauración donde se debe lograr para su éxito una complicidad entre objeto, contenido, historia contada en su tiempo y el alma del restaurador. En lo particular no se experimentó una satisfacción total con el trabajo realizado, dado que la intervención se aleja del principio de mínima intervención; fue digitalizado totalmente, para volver al proceso de encuadernación. Pero en medio de esa nostalgia, existe una felicidad porque de alguna forma se ha cumplido con Laborde, al mejorar al ya casi sin vida libro copiador de las cartas de su tiempo como cónsul en Nueva Orleans.

CONCLUSIÓN

El análisis del objeto de la creación de la fuente primaria y su proceso de preservación plantean cuestiones que no se pueden responder desde un análisis independiente de ambas disciplinas: las decisiones necesarias desde la preservación para conservar el contenido del documento. Cómo el conocimiento histórico del documento ayuda al conservador a determinar qué es necesario preservar. El significado histórico de la presencia de esta fuente primaria en la Biblioteca Nacional José Martí. El papel del historiador en la decisión de qué aspectos deben tener prioridad en la preservación del documento. Desde la Historia y la Preservación, este artículo muestra la necesidad de conducir trabajos conjuntos entre ambas áreas para analizar la importancia y el valor histórico del documento. Este análisis compartido permite al estudioso del pasado explorar como la creación del documento y su preservación son dos procesos interdependientes que determinan que podemos analizar del documento en nuestro presente.

Las acciones de trabajo que se realizaron para la preservación del libro copiador de cartas del cónsul de Nueva Orleans, tuvieron en cuenta las peculiaridades del medio ambiente donde ha permanecido este ejemplar y los materiales idóneos para realizar su intervención. Todo esto contribuyó a la solución del mismo desde su estado de conservación para poder brindar un servicio a historiadores y poder realizar una lectura de la historia que tanto aportara a los hechos y acontecimientos de la intervención hispano-cubano-americana. El deterioro del mismo era elevado pero con la conservación interventiva se logró que de 446 hojas de cartas, 365 pudieran tener una lectura total de su contenido.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Adcock, E. P. (2020). Principios para el cuidado y manejo de materiales de biblioteca
<https://www.ifla.org/wp-content/uploads/2019/05/assets/pac/ipi/ipi1-es.pdf>

Archivo General de la Administración . Sobre papeles del consulado recogidos y sobre reclamaciones por los ultrajes de agosto. (31 de agosto de 1851). Correspondencia con el consulado de Nueva Orleans (1-3) (1846-1854), (1-parte). Caja 7842, leg. 346, Alcalá de Henares

Chaffin, T. (1996). *Fatal Glory: Narciso Lopez and the First Clandestine U.S. War Against Cuba*. University Press of Virginia, Charlottesville, 217-218.

El Pelayo. (11 de octubre de 1851). *New Orleans Public Library*, New Orleans.

Bermejo Martín, J.B. (1989). *Enciclopedia de la encuadernación*. Madrid: Ollero & Ramos, DL.

Laborde *No.1*. (1850-51). Biblioteca Nacional de Cuba José Martí. *Colección Manuscritos*; Colección Cubana. (Consultado en julio del 2023).

- Laborde, J. I., y Rueda, Y., (Consultado en noviembre del 2023). PP 560, Exp. 7484. M° Exteriores. *Archivo Histórico Nacional*, Madrid.
- Mandrioli, P. (2021). La conservación preventiva de los bienes culturales. *Ambiociencias*, (18), 57- 70. <http://revpubli.unileon.es/ojs/index.php/ambioc/article/viewFile/6567/5114>
- Ministro Plenipotenciario de España en Estados Unidos al Primer Secretario de Estado, Washington. (16 de noviembre de 1851). Exteriores, Exteriores, Política Exterior, Estados Unidos, 1851, H 2397. *Archivo Histórico Nacional*, Madrid. (Consultado en mayo del 2024).
- Mondeja González, D., & Valdés Clemente, C. (2021). Materiales en bienes culturales: aprendizaje de propiedades en la carrera preservación y gestión del patrimonio cultural. *Conrado*, 17(82), 307-314. http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S1990-6442021000500307&script=sci_arttext&tlng=pt
- Pérez, Lisandro. (2019). Sugar, Cigars, and Revolution. The making of Cuban New York, New York University Press, New York, 20-30.
- Ramírez Vila, O.R. (2022). Salvaguarda del archivo personal de Jaime Sarusky Miller. *Bibliotecas. Anales de Investigación*; 18(2), 1- 8 <http://revistas.bnjm.sld.cu/index.php/BAI/article/view/487>
- Ramírez Vila, O.R. (2023). Resultados de evaluaciones a las condiciones ambientales en depósitos de la Biblioteca Nacional de Cuba José Martí durante el año 2022. *Bibliotecas. Anales de Investigación*; 19(2), 1-8 <http://revistas.bnjm.sld.cu/index.php/BAI/article/view/601>
- Resolución No. 201. (2020). Lineamientos generales para la conservación de las fuentes documentales de la República de Cuba. Cuba. Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente (CITMA). Recuperado 31 de mayo de 2024, a partir de <http://www.gacetaoficial.gob.cu>
- Sánchez Hernampérez, A. (1999) *Políticas de Conservación en Bibliotecas*. – Madrid: Arco/Libros.
- Tacón Clavaín, Jaime. (2009). *La restauración en libros y documentos. Técnicas de intervención*. Ollero y Ramos, Editores, S.L. Madrid.